នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ព័ត៌មានពិស្តារនៃការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងលេខ	:	០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/អជសដ
ដាក់ទៅ	:	អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
ថ្ងៃដាក់	:	ថ្ងៃទី៤ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១២
ភាគីអ្នកដាក់	:	សហព្រះរាជអាជ្ញា
ភាសាដើម	:	អង់គ្លេស

ឯកសារបកប្រែ
TRANSLATION/TRADUCTION
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 04-Jul-2012, 12:15
CMS/CFO: Sann Rada

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ប្រភេទឯកសារដែលស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ: **សាធារណៈ**

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារកំណត់ដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង: **សាធារណៈ/Public**

ប្រភេទនៃចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ:

ការពិនិត្យចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារបណ្ដោះអាសន្នឡើងវិញ:

ឈ្មោះមន្ត្រីដែលបានពិនិត្យ:

ហត្ថលេខា:

សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា សុំផ្ដល់ឯកសារនៃសំណុំរឿងលេខ០០២ ជូនលោកសាស្ត្រាចារ្យ DAVID CHANDLER

អ្នកដាក់ឯកសារ:	**អ្នកទទួលឯកសារ:**	**ចម្លងជូន:**
សហព្រះរាជអាជ្ញា:	អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង:	ជនជាប់ចោទ:
លោកស្រី ជា លាង	ចៅក្រម និល ណុន, ប្រធាន	នួន ជា
លោក Andrew CAYLEY	ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT	អៀង សារី
	ចៅក្រម យ៉ា សុខន	ខៀវ សំផន
	ចៅក្រមJean-Marc LAVERGNE	
	ចៅក្រម យូ ឧត្តរា	មេធាវីការពារក្ដីជនជាប់ចោទ:
		លោក សុន អរុណ
	សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណី:	លោក Michiel PESTMAN
		លោក Victor Koppe
	ពេជ អង្គ	លោក អាង ឧត្តម
	Elisabeth SIMONNEAU FORT	លោក Michael G.KARNAVAS
		លោក គង់ សំអុន

Anta GUISSE
លោក Arthur VERCKEN
លោក Jacques VERGÈS

I. សំណើ

១- ជាការបន្ថែមទៅលើ សេចក្តីណែនាំរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងកាលពីថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២[1] (“សេចក្តីណែនាំ”) ដែលតម្រូវឱ្យគ្រប់ភាគីទាំងអស់ផ្តល់នូវបញ្ជីសារពើភ័ណ្ឌនៃសម្ភារៈដែលពួកគេបានស្នើសុំឱ្យផ្ញើទៅជូនអ្នកជំនាញទាំងឡាយដែលមានកាលវិភាគត្រូវមកផ្តល់សក្ខីកម្ម សហព្រះរាជអាជ្ញា សូមដាក់ជូននូវបញ្ជីសារពើភ័ណ្ឌដែលត្រូវផ្ញើជូនលោកសាស្ត្រាចារ្យ David Chandler ដូចដែលមានជូនភ្ជាប់មកជាមួយនឹង **ឧបសម្ព័ន្ធ** ក ស្រាប់។ ដើម្បី ជៀសវាងនូវ ការមន្ទិលសង្ស័យ សហព្រះរាជអាជ្ញា មិនមានបំណងនឹងសួរដេញដោលលោកសាស្ត្រាចារ្យ David Chandler លើ “ការរៀបរាប់រឿងរ៉ាវលំអិតស្តីពីដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅជាប្រចាំថ្ងៃនៃមន្ទីរស-២១” នោះទេ ទោះបីជាយ៉ាងណាក្តីការណែនាំជាក់លាក់ពីអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងត្រូវបានយល់ច្បាស់ហើយ។ ដូចជូនភ្ជាប់ជា**ឧបសម្ព័ន្ធ ខ** គឺជាលិខិតមួយច្បាប់ដែលបានស្នើសុំឱ្យផ្ញើទៅជូនលោកសាស្ត្រាចារ្យ David Chandler ដែលមានពន្យល់ និងដោយមាន **ឧបសម្ព័ន្ធ** ក ភ្ជាប់មកជាមួយផង។

២- យោងតាមសេចក្តីណែនាំ សហព្រះរាជអាជ្ញា សូមស្នើអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមេត្តាអនុញ្ញាតផ្តល់នូវឯកសារនានាដូចមានភ្ជាប់ជាមួយនឹង **ឧបសម្ព័ន្ធ** ក ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាត្រូវផ្ញើទៅជូនសាស្ត្រាចារ្យ David Chandler នោះ ដោយមានជំនួយពីអង្គភាពគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញតាមចាំបាច់៕

កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះ	ទីកន្លែង	ហត្ថលេខា
ថ្ងៃទី៤ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១២	**យ៉េត ចរិយា** សហព្រះរាជអាជ្ញារង	ភ្នំពេញ	
	William Smith សហព្រះរាជអាជ្ញារង		

---

[1] ចម្លើយតបទៅនឹងសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា សុំផ្តល់ឯកសារនានានៃសំណុំរឿងលេខ០០២ ជូនទៅអ្នកជំនាញនានា និងទៅនឹងសំណើរបស់ អៀង សារី ដែលទាក់ទងនឹងឯកសារដែលត្រូវប្រើប្រាស់នៅក្នុងពេលសួរដេញដោលអ្នកជំនាញ David CHANDLER អនុលោមតាមវិធាន៨៧(៤)នៃវិធានផ្ទៃក្នុង (ឯកសារលេខ E172/24/2 និងលេខ E172/24/3) ចុះថ្ងៃទី២១មិថុនា ២០១២។